

Thành Phố Seattle và chương trình từ thuế Những Khởi Đầu Tốt Nhất Cho Trẻ Em (Best Starts for Kids) của Quận King vui mừng thông báo hai cơ hội tài trợ: Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Giữ Trẻ (Child Care Retention Payment) dành cho tất cả nhân viên giữ trẻ đủ điều kiện, hiện làm việc tại Quận King, và Trợ Cấp Ổn Định (Stabilization Grants) dành cho các doanh nghiệp giữ trẻ ở Seattle được cấp phép bởi Bộ Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia Đình Tiểu Bang Washington (Washington State Department of Children, Youth and Families, DCYF).

Các câu hỏi thường gặp về Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Giữ Trẻ

1. Mục đích của Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Giữ Trẻ là gì?

Thành Phố Seattle đã nhận được \$2.4 triệu từ khoản thu thuế JumpStart 14500-Thuế Chi Phí Trả Lương, và Quận King đã phân bổ \$5 triệu từ tiền thuế Những Khởi Đầu Tốt Nhất Cho Trẻ Em để cung cấp một lần khoản tiền thưởng trợ cấp duy trì đội ngũ nhân viên dành cho các nhân viên làm việc tại tất cả các trung tâm chăm sóc trẻ em được DCYF cấp phép, các chương trình chăm sóc trẻ em gia đình, hoặc các chương trình dành cho lứa tuổi đi học trong phạm vi khu vực của Quận King. Nguồn tài trợ từ khoản Thuế Chi Phí Trả Lương JumpStart của Seattle cũng sẽ được sử dụng để hỗ trợ khoản trợ cấp ổn định cho các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ đủ điều kiện của Seattle (xem phần Câu Hỏi Thường Gặp bổ sung bên dưới).

2. Ai đủ điều kiện để nộp đơn cho Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Giữ Trẻ?

Tất cả nhân viên giữ trẻ làm việc với trẻ em từ sơ sinh đến 12 tuổi tại trung tâm giữ trẻ được cấp phép của DCYF, chương trình giữ trẻ gia đình, hoặc chương trình dành cho lứa tuổi đi học, trong phạm vi khu vực của Quận King đều đủ điều kiện nhận khoản trợ cấp duy trì đội ngũ nhân viên.

Đơn xin các khoản tiền này phải do nhà tuyển dụng lao động nộp. Trong trường hợp của các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ tại gia, nhà tuyển dụng lao động là người được cấp phép. Các doanh nghiệp nhận được các khoản tiền này sẽ có trách nhiệm chuyển nó cho các nhân viên đủ điều kiện của họ. Nhà tuyển dụng lao động chỉ có nghĩa vụ giao khoản tiền cho các nhân viên vẫn còn có tên trong danh sách được trả lương tại thời điểm nhận tiền.

Thêm thông tin chi tiết về tính đủ điều kiện:

- Tất cả nhân viên giữ trẻ làm việc toàn thời gian hoặc bán thời gian có tên trong danh sách được trả lương vào ngày nộp đơn và làm việc trực tiếp trong một trung tâm giữ trẻ được cấp phép bởi DCYF, chương trình giữ trẻ gia đình, hoặc chương trình dành cho lứa tuổi đi học nằm trong ranh giới của Quận King sẽ đủ điều kiện để nhận một khoản trợ cấp duy trì đội ngũ nhân viên.
- Nhân viên phải làm việc trong một cơ sở giữ trẻ nằm trong ranh giới của Quận King; họ không cần phải là cư dân ở Quận King.
- Các chương trình bên ngoài Quận King không đủ điều kiện cho cơ hội tài trợ này.
- Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ được miễn giấy phép và những người giữ trẻ thuộc gia đình, bạn bè, và hàng xóm (FFN) hoạt động trong Quận King không đủ điều kiện.

- 3. Tôi là nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ gia đình, người làm việc trực tiếp với trẻ em tại cơ sở được DCYF cấp phép của tôi. Tôi có thể nộp đơn cho khoản trợ cấp duy trì đội ngũ nhân viên này cho chính mình không?**

Có. Quý vị không cần phải thuê nhân viên. Nếu doanh nghiệp được cấp phép bởi DCYF của quý vị nằm trong ranh giới của Quận King, quý vị có thể tính bản thân mình là một nhân viên đủ điều kiện.
- 4. Là một nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ gia đình hoặc tại trung tâm được cấp phép, tôi có phải mở cửa và phục vụ trẻ em để đủ điều kiện nhận khoản trợ cấp này không?**

Có, quý vị phải hiện đang mở cửa và nhận ghi danh giữ trẻ.
- 5. Các khoản tiền trợ cấp là bao nhiêu?**

Mỗi nhân viên giữ trẻ sẽ nhận được số tiền như nhau, bất kể tình trạng làm việc toàn thời gian hay bán thời gian. Tổng số tiền được trao tặng cho khoản tiền công nhận cho mỗi nhân viên giữ trẻ được cấp phép sẽ phụ thuộc vào tổng số nhân viên đủ điều kiện được xác định bởi người nộp đơn.
- 6. Các khoản trợ cấp này có mang tính cạnh tranh không?**

Không, các khoản trợ cấp không có tính cạnh tranh. Tất cả nhân viên giữ trẻ đáp ứng các tiêu chí hội đủ điều kiện sẽ nhận được một khoản tiền trợ cấp như nhau.
- 7. Một nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có bắt buộc phải phục vụ các gia đình nhận trợ cấp tiểu bang từ chương trình Chăm Sóc Trẻ Em Kết Nối Việc Làm (Working Connections Child Care) hoặc bắt buộc phải đã đăng ký vào Chương Trình Hỗ Trợ Giữ Trẻ (Child Care Assistance Program, CCAP) để đủ điều kiện không?**

Không. Bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ nào được DCYF cấp phép trong phạm vi khu vực của Quận King đều có thể nộp đơn, cho dù họ có chấp nhận trợ cấp từ chương trình Chăm Sóc Trẻ Em Kết Nối Việc Làm (WCCC) hoặc Chương trình Hỗ Trợ Giữ Trẻ (CCAP) hay không.
- 8. Nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có bắt buộc phải ghi danh vào chương trình Trẻ Thành Công Sớm (Early Achievers) không?**

Không. Bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ nào được DCYF cấp phép trong phạm vi khu vực của Quận King đều có thể nộp đơn.
- 9. Những khoản tiền trợ cấp này có thể được sử dụng để làm gì?**

Để nhận được các khoản tiền tài trợ, các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được yêu cầu ký một thỏa thuận với Quận King tại thời điểm nộp đơn. Các khoản tiền tài trợ phải được trả trực tiếp cho nhân viên đủ điều kiện của họ. ***Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được yêu cầu lưu giữ hồ sơ về việc sử dụng tiền tài trợ và cung cấp hồ sơ cho Quận King nếu được yêu cầu.***

Khoản trợ cấp duy trì đội ngũ nhân viên này không có hạn chế về cách nhân viên có thể sử dụng tiền.

10. Các khoản trợ cấp sẽ được trao dứt trong một lần không?

Toàn bộ số tiền tài trợ sẽ được trao tặng, sau khi đơn đăng ký được phê duyệt. Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được thanh toán bằng cách chuyển tiền điện tử (EFT) hoặc tấm séc gửi tới địa chỉ nhận thư được liệt kê trong đơn xin tài trợ.

11. Khi nào tôi phải chuyển những khoản tiền này cho nhân viên của mình?

Khoản tiền phải được phân phối cho nhân viên vào hai kỳ trả lương tiếp theo sau khi nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ nhận được tiền, tốt nhất là trước ngày 30 tháng 12 năm 2022.

12. Nếu tôi là một cơ sở có nhiều địa điểm giữ trẻ được cấp phép ở Quận King, tôi có cần nộp đơn đăng ký riêng cho từng địa điểm không?

Có. Các chương trình sẽ liệt kê tên doanh nghiệp và số giấy phép DCYF (DCYF license ID #) của họ như một phần của đơn đăng ký. Mỗi đơn phải có một số giấy phép DCYF duy nhất. Các doanh nghiệp nằm trong phạm vi khu vực của thành phố Seattle cũng sẽ đủ điều kiện để nhận trợ cấp ổn định.

13. Tôi sẽ cần nộp tài liệu gì?

Sau khi nhận thông báo về quyết định trao tặng, quý vị sẽ cần phải nộp giấy phép kinh doanh của Tiểu Bang Washington (số UBI) hoặc giấy phép giữ trẻ DCYF. Quý vị cũng sẽ cần phải hoàn thành và ký vào mẫu đơn W-9.

14. Các khoản tiền trợ cấp có phải chịu thuế không?

Các khoản tiền trợ cấp này được coi là thu nhập. Đối với các mục đích về thuế, các khoản trợ cấp phải được xem như các khoản thu nhập khác mà doanh nghiệp của quý vị nhận được.

Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có thể giữ lại tới 15% số tiền được phân bổ để trang trải chi phí kinh doanh khi chuyển những khoản tiền này cho nhân viên của họ đối với bất kỳ khoản thuế và/hoặc phí hành chính liên quan nào. Số dư còn lại phải được chuyển trực tiếp cho nhân viên của quý vị thông qua hệ thống tính lương của chương trình (không phải dưới dạng thẻ quà tặng hoặc các khoản bồi thường ngoài bảng lương khác). Xin lưu ý rằng bất kỳ khoản khấu trừ lương nào cũng có thể làm giảm thêm số tiền chi trả cuối cùng cho từng nhân viên.

Ví dụ: nếu cơ sở của quý vị khai 20 người trong đơn đăng ký của mình và quý vị nhận được \$5,000, thì cơ sở của quý vị được phép giữ lại tối đa 15% (trong ví dụ này là \$750) để trang trải mọi khoản thuế hoặc chi phí hành chính cho việc chuyển khoản tiền này vào tiền lương của nhân viên của quý vị. Điều này có nghĩa là quý vị có nghĩa vụ phải chuyển ít nhất \$4,250 cho 20 nhân viên quý vị đã khai.

Tham khảo lời khuyên từ một nhà tư vấn thuế chuyên nghiệp về các sự liên quan kinh doanh cụ thể của quý vị.

15. Nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có cần lưu giữ và nộp biên lai liên quan đến khoản trợ cấp này không?

Sở Thuế Vụ (Internal Revenue Service) yêu cầu các doanh nghiệp lưu giữ hồ sơ tài chính trong 7 năm. Quý vị có thể được yêu cầu cung cấp hồ sơ cho Quận King về việc sử dụng các khoản tiền quỹ này.

16. Có hạn chót để đăng ký cho khoản tiền trợ cấp này không?

Có. Hạn chót để đăng ký là ngày 27 tháng 6 năm 2022, **không trễ hơn 11h59 tối theo Giờ Thái Bình Dương.**

17. Nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ nộp đơn cho khoản tiền trợ cấp bằng cách nào?

Vào ngày 13 tháng 6 năm 2022, các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ ở Quận King sẽ nhận được một email có liên kết đến đơn đăng ký. Nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ nhấp vào liên kết đến đơn xin tài trợ, tại đây họ sẽ trả lời một số câu hỏi ngắn gọn bao gồm tên doanh nghiệp, địa chỉ và mã số nhận dạng giấy phép của nhà cung cấp dịch vụ.

Đơn xin tài trợ sẽ có sẵn trực tuyến bằng tiếng Anh, tiếng Somali, và tiếng Tây Ban Nha và ở định dạng PDF bằng tiếng Amharic, tiếng Trung Giản Thể, và tiếng Việt. Phiên bản định dạng PDF của đơn xin tài trợ có thể được in, điền hoàn chỉnh, và nộp đến DEELfunding@seattle.gov.

Đơn xin tài trợ sẽ có sẵn trực tuyến bằng tiếng Anh, tiếng Amharic, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Giản Thể, tiếng Somali, và tiếng Việt.

18. Nếu nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ cần trợ giúp điền vào đơn đăng ký thì sao?

Liên hệ với Người Hướng Dẫn chương trình Trẻ Thành Công Sớm của quý vị để được hỗ trợ. Nếu quý vị không biết Người Hướng Dẫn của mình là ai hoặc không có Người Hướng Dẫn Chương Trình Trẻ Thành Công Sớm, vui lòng gọi đường dây dành cho nhà cung cấp dịch vụ của Nguồn Hỗ Trợ Giữ Trẻ (Child Care Resources) theo số 1-800-446-1114.

19. Làm thế nào và khi nào một nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ nhận được một khoản tiền tài trợ?

Công bố trao tặng tài trợ cuối cùng sẽ được thông báo vào cuối tháng 7. Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được thông báo về tình trạng trao tặng tài trợ qua email. Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được trao tiền bằng cách gửi tiền trực tiếp vào ngân hàng hoặc tấm séc gửi đến địa chỉ nhận thư được liệt kê trong đơn đăng ký. Các khoản tiền tài trợ cho nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được gửi từ ngày 1 tháng 8 đến ngày 31 tháng 10 năm 2022.

20. Điều gì sẽ xảy ra nếu một nhân viên rời khỏi chương trình của tôi sau khi đơn đăng ký đã được nộp?

Nếu nhân viên được tính là đủ điều kiện trong đơn đăng ký không còn làm việc tại địa điểm giữ trẻ của quý vị và số nhân viên này đại diện cho 25% hoặc ít hơn số nhân viên mà quý vị xác định là đủ điều kiện, chương trình phải phân phát, đều nhau, toàn bộ số tiền trợ cấp duy trì đội ngũ nhân viên, giữa các những nhân viên đủ điều kiện hiện vẫn đang được tuyển dụng.

Nếu hơn 25% số nhân viên mà quý vị đã báo cáo là đủ điều kiện không còn làm việc tại chương trình của quý vị, số tiền được trao tặng của quý vị sẽ cần được tính toán lại và quý vị phải liên hệ với DEELfunding@seattle.gov.

Các câu hỏi thường gặp về Khoản Trợ Cấp Ổn Định của Thành Phố Seattle

1. Mục đích Khoản Trợ Cấp Ổn Định của Thành Phố Seattle là gì?

Ngoài các khoản tiền trả trực tiếp cho nhân viên, Sở Giáo Dục và Học Tập Mầm Non (Department of Education and Early Learning, DEEL) cũng đang đưa ra một khoản trợ cấp chi tiêu linh hoạt ổn định kinh doanh cho các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ được cấp phép ở Seattle nhằm hỗ trợ hoạt động kinh doanh giữ trẻ của họ khi đại dịch tiếp tục tác động đến lĩnh vực này. Số tiền của các khoản trợ cấp sẽ dựa trên số trẻ em tối đa được cấp phép của địa điểm.

2. Ai đủ điều kiện nhận Trợ Cấp Ổn Định?

Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ tại nhà và tại trung tâm đã được cấp phép của DCYF, và các nhà cung cấp dịch vụ cho chương trình dành cho lứa tuổi đi học nằm trong phạm vi của thành phố Seattle đều đủ điều kiện. Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ được miễn giấy phép và những người giữ trẻ thuộc gia đình, bạn bè, và hàng xóm (FFN) hoạt động trong Quận King không đủ điều kiện.

3. Là một nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ gia đình hoặc tại trung tâm được cấp phép, tôi có phải mở cửa và phục vụ trẻ em để đủ điều kiện nhận khoản trợ cấp này không?

Có, quý vị phải hiện đang mở cửa và nhận ghi danh giữ trẻ.

4. Khoản trợ cấp là bao nhiêu?

Số tiền phê duyệt không có tính cạnh tranh và sẽ được tính dựa trên số trẻ em tối đa được cấp phép.

Phân Tích Khoản Trợ Cấp Chi Tiêu Linh Hoạt cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Giữ Trẻ ở Seattle	
Số Trẻ Em Tối Đa được Cấp Phép	Số Tiền từ Chương Trình
30 hoặc ít hơn	Mức trợ cấp cố định trị giá \$1,000
31 – 149	\$65 cho mỗi chỗ được cấp phép
150 trở lên	Mức trợ cấp cố định trị giá \$5,000

5. Những khoản tiền trợ cấp này có thể được sử dụng để làm gì?

Các hoạt động đủ điều kiện phải hỗ trợ giúp ổn định ngành công nghiệp giữ trẻ và không được trùng lặp với các khoản tiền tài trợ của liên bang trước đó. Khoản trợ cấp ổn định này, không giống như Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên, có thể được, nhưng **không bắt buộc** phải

chuyển đến cho nhân viên của cơ sở. Ví dụ về việc sử dụng đã được phê duyệt bao gồm hỗ trợ sức khỏe tinh thần cho trẻ em và nhân viên giữ trẻ, các hoạt động sức khỏe và dinh dưỡng, tiếp cận tiêm chủng, thiết bị bảo hộ cá nhân, dụng cụ và dịch vụ làm sạch hoặc khử trùng, đào tạo liên quan đến các thực hành sức khỏe/an toàn, nâng cao tiêu chuẩn lao động (chẳng hạn như chăm sóc sức khỏe, đóng góp vào quỹ lương hưu, lương theo mức gia đình để hỗ trợ tuyển dụng và duy trì đội ngũ nhân viên), trả lương (tiền lương, phúc lợi), hoặc đồng thanh toán hoặc miễn học phí cho các gia đình đã ghi danh. Số tiền này có thể được sử dụng cho nhiều hơn một mục đích nhằm mang lại lợi ích cho chương trình.

6. Quy trình đăng ký để nhận khoản trợ cấp này là gì?

Chỉ có một đơn đăng ký cho cả hai Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Giữ Trẻ và Trợ Cấp Ổn Định Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Giữ Trẻ ở Seattle. Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có nhiều địa điểm được cấp phép phải đăng ký cho mỗi địa điểm với một số nhận dạng giấy phép riêng của DCYF. Vui lòng điền đầy đủ vào đơn đăng ký, bao gồm chương trình có nằm trong giới hạn của thành phố Seattle hay không, số trẻ em tối đa được cấp phép tại cơ sở là bao nhiêu, và xác nhận rằng những khoản tiền này sẽ chỉ được sử dụng cho các hoạt động đủ điều kiện (xem câu hỏi 5).

7. Khoản trợ cấp này có phải chịu thuế không?

Các khoản tiền trợ cấp này được coi là thu nhập. Đối với các mục đích về thuế, các khoản trợ cấp phải được xem như các khoản thu nhập khác mà doanh nghiệp của quý vị nhận được. Tham khảo lời khuyên từ một nhà tư vấn thuế chuyên nghiệp về các sự liên quan kinh doanh cụ thể của quý vị.

Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có thể giữ lại tới 15% khoản tiền quỹ cho bất kỳ khoản thuế và/hoặc phí hành chính liên quan nào được phân bổ để trang trải chi phí kinh doanh.

8. Làm thế nào để biết tôi có đủ điều kiện hay không?

Sau khi quý vị điền vào đơn đăng ký, DEEL và CCR sẽ xác minh rằng chương trình của quý vị nằm trong phạm vi của thành phố Seattle và số trẻ em tối đa được cấp phép của quý vị phù hợp với hồ sơ của DCYF. Quý vị sẽ nhận được thư thông báo trao tặng nếu quý vị đủ điều kiện nhận trợ cấp ổn định.

9. Tôi sẽ nhận được Khoản Trợ Cấp Ổn Định riêng biệt với Khoản Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên chứ?

Không, quý vị sẽ nhận được một khoản thanh toán duy nhất. Thông báo trao tặng tài trợ của quý vị sẽ xác định các số tiền mà quý vị sẽ được nhận. Công bố trao tặng tài trợ cuối cùng sẽ được thông báo vào cuối tháng 7. Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được thông báo về tình trạng trao tặng tài trợ qua email. Các nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được trao tiền bằng cách gửi tiền trực tiếp vào ngân hàng hoặc tẩm séc gửi đến địa chỉ nhận thư được liệt kê trong đơn đăng ký. Các khoản tiền tài trợ cho nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ sẽ được gửi từ ngày 1 tháng 8 đến ngày 31 tháng 10 năm 2022.